

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/66/25

9 March 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السادس والستون
مونتريال، 16-20 أبريل/ نيسان 2012

برنامج عمل البنك الدولي لعام 2012

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

تعليقات أمانة الصندوق وتوصياتها

- 1- يطلب البنك الدولي موافقة اللجنة التنفيذية على مبلغ 247 270 دولارا أمريكيا لبرنامج عمله لعام 2012، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 18 545 دولارا أمريكيا. ويرد برنامج العمل مرفقا بهذه الوثيقة.
- 2- وترد الأنشطة المقترحة في برنامج عمل البنك الدولي في الجدول 1 أدناه:

الجدول 1: برنامج عمل البنك الدولي

المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	النشاط/المشروع	البلد
القسم ألف- الأنشطة الموصى بموافقة شمولية عليها			
ألف 1- تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي			
247,270	247,270	تجديد مشروع التعزيز المؤسسي (المرحلة السابعة)	تونس
247,270	247,270	المجموع الفرعي للقسم ألف	
18,545	18,545	تكاليف دعم الوكالة (7.5 في المائة للتعزيز المؤسسي):	
265,815	265,815	المجموع:	

القسم ألف: الأنشطة الموصى بموافقة شمولية عليها

ألف 1- تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي

(أ) تونس (المرحلة السابعة): 247 270 دولارا أمريكيا

وصف المشروع

- 3- قدم البنك الدولي طلبا لتجديد مشروع التعزيز المؤسسي لتونس. ويرد وصف الطلب المتعلق بتونس في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

تعليقات الأمانة

- 4- استعرضت أمانة الصندوق التقرير الختامي وخطة العمل المتعلقة بطلب مشروع التعزيز المؤسسي الذي قدمه البنك الدولي بالنيابة عن تونس باستعمال الشكل المنقح لطلبات تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي المعتمد بموجب المقرر 43/61. وأخذت الأمانة في الحسبان المقررات 17/59 و 47/59(ب) و 43/61 عند النظر في هذا الطلب، وخاصة المقرر 43/61 الذي قررت فيه اللجنة التنفيذية "أن تبقي على التمويل دعم التعزيز المؤسسي بمستوياته الحالية وتجدد مشروعات التعزيز المؤسسي لفترة سنتين كاملتين ابتداء من الاجتماع الحادي والستين".

توصيات الأمانة

- 5- توصي أمانة الصندوق بموافقة شمولية على طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لتونس على مستوى التمويل المشار إليه في الجدول 1 من هذه الوثيقة. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنتقل إلى حكومة تونس التعليقات الواردة في المرفق الثاني بهذه الوثيقة.

المرفق الأول
مقترح مشروع التعزيز المؤسسي

تونس: تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

موجز المشروع والموجز القطري	
الوكالة المنفذة:	
البنك الدولي	
	المبالغ الموافق عليها سابقا لمشروعات التعزيز المؤسسي (دولار أمريكي):
285,312	المرحلة الأولى: أكتوبر/تشرين الأول 1992
186,700	المرحلة الثانية: يونيه/حزيران 1998
242,667	المرحلة الثالثة: أبريل/نيسان 2003
247,270	المرحلة الرابعة: أبريل/نيسان 2006
247,270	المرحلة الخامسة: يوليه/تموز 2008
247,270	المرحلة السادسة: يوليه/تموز 2010
1,456,489	المجموع:
247,270	المبلغ المطلوب للتجديد (المرحلة السابعة) (دولار أمريكي):
247,270	المبلغ الموصى بالموافقة عليه للمرحلة السابعة (دولار أمريكي):
18,545	تكاليف دعم الوكالة (دولار أمريكي):
265,815	التكلفة الإجمالية للمرحلة السابعة من مشروع التعزيز المؤسسي بالنسبة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي):
1996	تاريخ الموافقة على البرنامج القطري:
لم تقدم حتى الآن	تاريخ الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية:
	استهلاك خط الأساس للمواد الخاضعة للرقابة (أطنان قدرات استنفاد الأوزون):
870.1	(أ) المجموعة الأولى من المرفق ألف (المواد الكلوروفلوروكربونية) (متوسط 1995-1997):
104.3	(ب) المجموعة الثانية من المرفق ألف (الهالونات) (متوسط 1995-1997):
2.9	(ج) المجموعة الثانية من المرفق باء (رابع كلوريد الكربون) (متوسط 1998-2000):
0.1	(د) المجموعة الثالثة من المرفق باء (كلوروفورم الميثيل) (متوسط 1998-2000):
8.3	(هـ) المرفق هاء (بروميد الميثيل) (متوسط 1995-1998):
	آخر استهلاك مبلغ عنه من المواد المستنفدة للأوزون (2010) (أطنان قدرات استنفاد الأوزون) وفقا للمادة 7:
0.0	(أ) المجموعة الأولى من المرفق ألف (المواد الكلوروفلوروكربونية)
0.0	(ب) المجموعة الثانية من المرفق ألف (الهالونات)
0.0	(ج) المجموعة الثانية من المرفق باء (رابع كلوريد الكربون)
0.0	(د) المجموعة الثالثة من المرفق باء (كلوروفورم الميثيل)
6.6	(هـ) المرفق هاء (بروميد الميثيل)
37.0	(و) المجموعة الأولى من المرفق جيم (المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية)
43.6	المجموع:
2010	سنة الإبلاغ عن بيانات تنفيذ البرنامج القطري:
9,292,331	المبلغ الموافق عليه للمشروعات (حتى ديسمبر/كانون الأول 2011) (دولار أمريكي):
7,591,614	المبلغ المنصرف (حتى ديسمبر/كانون الأول 2010) (دولار أمريكي):
1,381.3	المواد المستنفدة للأوزون المطلوب إزالتها (حتى ديسمبر/كانون الأول 2011) (أطنان قدرات استنفاد الأوزون):
1,381.3	المواد المستنفدة للأوزون المزالة (حتى ديسمبر/كانون الأول 2010) (أطنان قدرات استنفاد الأوزون):

-1 موجز الأنشطة والأموال التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية:

الأموال الموافق عليها (دولار أمريكي)	موجز الأنشطة
6,131,060	(أ) مشروعات استثمارية:
1,456,489	(ب) مشروعات التعزيز المؤسسي:
1,704,782	(ج) إعداد المشروعات والمساعدة التقنية والتدريب والمشروعات غير الاستثمارية الأخرى:
9,292,331	المجموع:

التقرير المرحلي

2- في الفترة 2010-2012، قام مكتب الأوزون التابع للوكالة الوطنية لحماية البيئة بتوجيه تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون. وأشرف على إكمال مراجعة التحقق من الاستهلاك في عامي 2008 و2009 للمواد الكلوروفلوروكربونية والهالونات في السنتين وضمن أن يحصل المراجع على البيانات الجمركية بطريقة سليمة. ونتيجة الظروف الوطنية في النصف الأول من عام 2011، توقفت الأنشطة الاعتيادية لوحدة الأوزون الوطنية مؤقتاً. غير أنها استأنفت عملياتها منذ ذلك الحين وتمثل الأولوية الحالية في وضع نظام حصص للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من شأنه أن يستند إلى النظام الذي وضع في عام 2010. وكان هذا النظام يقتضي من المستوردين الإبلاغ عن الكميات المستوردة من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وعمالئهم في نماذج خاصة وفقاً لنظام إصدار التراخيص للمواد المستنفدة للأوزون. واشتملت الأنشطة الأخرى على رصد القطاعات والشركات وتقديم تقارير إلى أمانتي الأوزون والصندوق المتعدد الأطراف. واشتملت أنشطة التوعية العامة في هذه المرحلة على إعلانات في التلفزيون والراديو وإعداد كراسات. كما شاركت تونس في جميع اجتماعات بروتوكول مونتريال ذات الصلة (اجتماعات برنامج الأمم المتحدة للبيئة للشبكة الإقليمية لأفريقيا الناطقة بالفرنسية من أجل موظفي الأوزون والاجتماعين الثاني والعشرين والثالث والعشرين للأطراف في البروتوكول والاجتماعين الثلاثين والحادي والثلاثين للفريق العامل المفتوح العضوية).

خطة العمل

3- ستركز المرحلة السابعة من مشروع التعزيز المؤسسي لتونس على استدامة إزالة المواد الواردة في المرفقين ألف وباء وعلى وضع آليات ومشروعات ونهوج جديدة لإدارة التدابير الوشيكة بشأن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بموجب بروتوكول مونتريال. كما ستقوم بإدارة استهلاك بروميد الميثيل المستخدم في التبخير. ومن حيث استدامة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية والهالونات المحققة في عام 2009، سيكون هدف وحدة الأوزون الوطنية الأساسي هو إكمال الخطة الوطنية للإزالة الخاصة بالبلد بحلول عام 2012. وستضمن وحدة الأوزون الوطنية أن توجه الأنشطة المتبقية من الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون نحو الإدارة السليمة للمواد المستنفدة للأوزون الموجودة في الأجهزة والمخزونات من هذه المواد، وتقبيد الطلب على المواد المستنفدة للأوزون في قطاع الخدمة والإنفاذ. وسيشتمل ذلك على التنسيق مع الوزارات والوكالات ذات الصلة ومواصلة أنشطة المساعدة التقنية والتدريب للقطاعات وموظفي الجمارك. وخلال المرحلة السابعة من مشروع التعزيز المؤسسي، ستستند وحدة الأوزون الوطنية إلى المبادرات التي اتخذتها في عام 2010 مع مستوردي المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تقتضي الإبلاغ عن الكميات المستوردة والمستخدمة من هذه المواد. وسيمثل ذلك أساس نظام الحصص المقرر وضعه في عام 2012. وستشارك وحدة الأوزون الوطنية بشكل إيجابي في عملية إعداد خطتها لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وفي تحديد مشروعات استثمارية جديدة لتمكين البلد من الوفاء بالتزاماته المتعلقة بهذه المواد في عامي 2013 و2015. وأخيراً، ستكون الأنشطة الاعتيادية التي تتألف من الرصد السنوي وأنشطة الإبلاغ والتوعية العامة جزءاً لا يتجزأ من المرحلة السابعة من مشروع التعزيز المؤسسي.

المرفق الثاني

الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن طلبات تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع السادس والستين

تونس

1- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لتونس ولاحظت مع التقدير إنجازات البلد في الإزالة التي تتماشى مع التزامات البلد المتعلقة بالإزالة بموجب بروتوكول مونتريال وخاصة المواد الواردة في المرفق ألف. وتشجع اللجنة التنفيذية حكومة تونس على مواصلة هذا المسار الناجح عن طريق عدم مواصلة تطوير تدابير مراقبة الواردات فحسب، بما في ذلك توسيع نطاق نظام الحصص ليشمل مواد المرفق جيم، بل أيضا عن طريق تيسير الدعم للقطاعات المستهلكة للمواد المستنفدة للأوزون. وفي هذا الصدد، تعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها بأن تحقق تونس تقدما في تنفيذ خطتها الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون وفي الوقت نفسه البناء على التجارب الناجحة والدروس المستفادة من جهود تونس في إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

2012 WORK PROGRAM

**WORLD BANK IMPLEMENTED
MONTREAL PROTOCOL OPERATIONS**



**PRESENTED TO THE
66th MEETING of the EXECUTIVE COMMITTEE
of the MULTILATERAL FUND**

20 February, 2012

WORK PROGRAM FOR WORLD BANK-IMPLEMENTED MONTREAL PROTOCOL OPERATIONS

1. This proposed work program for Bank-Implemented Montreal Protocol Operations is prepared on the basis of the 2012-2014 World Bank Business Plan, also being submitted for the consideration of the Executive Committee at its 66th meeting.

2. The proposed 2012-2014 World Bank Business Plan consists of investment and non-investment activities to assist Article 5 partner countries to meet their first two HCFC reduction targets, the 2013 freeze and the 2015 10% reduction. The Business Plan includes, in addition to deliverables associated with previously approved and new investment activities, requests to extend support for implementation of existing institutional strengthening projects in 3 countries.

2012 Business Plan

3. The value of deliverables contained in the proposed 2012 World Bank Business Plan, including investment and non investment activities and agency support and core costs, totals US \$65,526 million. Funds will be used to support both new and previously approved activities.

4. The proposed 2012 Business Plan includes deliverables of 10 investment activities in 4 countries, totaling US \$62,680 million (100% of total investment deliverables for the year) to support national and sectoral HCFC phase-out work in Argentina, China and Thailand, and CFC production sector phase-out in India. These include submission of annual work programs for 2 previously approved multi-year projects and 8 sector-specific investment activities associated with new HCFC phase-out management plan and production sector submissions.

5. The proposed 2012 Business Plan also includes requests to extend support for implementation of 3 existing institutional strengthening projects in Jordan, Thailand and Tunisia, totaling US \$0,797 million, as well as preparatory funding of US \$0,290 million for preparation of production sector work in Argentina and China.

2012 Work Program – ExCom 66 Amendment

6. The proposed 2012 Work Program Amendment being submitted for consideration at the 66th Meeting of the Executive Committee, includes a funding request for one institutional strengthening renewal, as outlined below:

*Table 1: Funding Requests Submitted for Consideration
of the 66th Meeting of the Executive Committee*

Country	Request (US\$)*	Duration	Description
Tunisia	247,270	April 2012 – March 2014	Extension of Institutional Strengthening project (Phase VII)
Support Costs	18,545		
Total	265,815		